

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 99 (2002)  
**Heft:** 1-2  
  
**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conseils aux débutants

Février 2002

Bonjour amis des abeilles,

J'ai eu quelques réactions, suite à l'article de novembre/décembre, de personnes qui voulaient plus de détails sur la façon de procéder pour hiverner les ruches avec les fonds totalement ouverts. Je ne sais si ces personnes ont tenté l'expérience ; pour ma part, et c'est le cas pour plusieurs collègues, tous les fonds sont grand ouverts.

Il y a eu une période de très grands froids en décembre, pas très favorable pour combattre varroa avec les produits en ouvrant les ruches. Toutefois c'est un contrôle qu'il faut absolument faire, c'est un indicateur du niveau d'infestation des ruches.

L'hiver est une période fort à propos pour passer en revue les notes prises sur les ruches durant la saison qui vient de passer. Je joins à ce mot un modèle de fiche ruche pour ceux qui n'en ont pas. C'est un document très utile qui vous permettra de suivre chacune de vos ruches de manière individuelle et précise. Vous pouvez à partir d'un document comme celui-là faire une analyse des stratégies que vous avez adoptées et en décider de nouvelles pour 2002. Affûtez vos connaissances en parcourant la littérature apicole.

Dans un tout autre registre, pour occuper les journées de grisaille où l'on préfère rester à la maison plutôt que de sortir, vous pouvez fabriquer un produit complètement naturel contenant du miel et/ou de la cire, qui est une excellente idée pour faire des cadeaux personnalisés : c'est la « fabrication de savon » !

Avant toute chose il vous faudra un bon livre, par exemple *Le savon - l'atelier*, de Melinda Coss, aux Editions Carrousel (il y en a d'autres) qui explique en détail comment procéder. J'ai personnellement tenté cette aventure et je peux vous dire que c'est comme de faire de la cuisine ! On y met tous les ingrédients dont on a envie. C'est relativement facile, à condition d'être précis dans les proportions. Pour ceux d'entre vous qui seront tentés par l'expérience, je souhaite beaucoup de plaisir et de découvertes.

Revenons à nos ruches : on ira quand même faire une petite visite au rucher de temps à autre pour vérifier que tout va bien, qu'il n'y ait pas de ruche renversée, de toit envolé ou d'entrée obstruée. Mis à part cela il n'y a pas grand-chose d'autre à faire.

Bonne lecture et rendez-vous dans un mois.

**Jean-Daniel Duc**

[illegible]